



NITRILE FISHSCALE

Protective gloves against high risks

GRIPPAZ 246, 306

SIZES: S-XXXL

CERTIFICATION: PPE Cat. III

CONTACT:

APPROVED BODIES:

1) SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland. (Notified Body: 2777).

2) SATRA Technology Centre Ltd, Wyndham Way, Telford Way Industrial Estate, Kettering NN16 8SD, United Kingdom, UK (Approved Body: 0321).

Covco (H.K.) Limited
Unit 2201 & 2214, 22nd Floor, 689 Bhiraj Tower at Emquartier, Sukhumvit Road, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110
Tel: (+66) 02 261 3270
www.grippaz.com

Importer :
ARDON s.r.o., tř. Kosmonautu 1221/2a, 779 00 Otomouch, Czech Republic
E-mail: report@ardon.cz
The Declaration of Conformity is available at: www.ardon.cz.



EN INSTRUCTIONS FOR USE

These gloves comply with European Regulation [EU] 2016/425 concerning Personal Protective Equipment (PPE) and also comply with the European standards EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 and EN ISO 374-5:2016. They comply with European Guideline EC/1935/2004. These products also meet Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB. Performance and limitation of use: This product has been tested in accordance with EN ISO 374-1:2016+A1:2018 and EN ISO 21420:2020 and achieved the following performance levels:

EN ISO 374-2:2019 Air Leak **PASS** Water Leak **PASS**

Tested in accordance with EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|----------------------------------|--|-----------------------------------|
| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | Chemical | EN 16523:2015 Permeation Level |
| | n-Heptane (J) 40% Sodium Hydroxide (K) 37% Formaldehyde (T) 30% Hydrogen Peroxide (P) | 3 6 5 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Chemical | Mean Degradation % |
| | n-Heptane (J) 40% Sodium Hydroxide (K) 37% Formaldehyde (T) 30% Hydrogen Peroxide (P) | 30,9% -9,4% -4,1% -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Resistance to bacteria & fungi | Resistance to virus |
| | PASS | PASS |
| VIRUS | | |

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Permeation levels are based on breakthrough times as follows:
Performance level
Minimal breakthrough times (minutes)

| | | | | | |
|-----|-----|-----|------|------|------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| >10 | >30 | >60 | >120 | >240 | >480 |

EN ISO 374-4:2019 Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. "The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture." "It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation." "When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves." "Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections."

Storage and transport:
The gloves must be stored on a clean, cool and dry location, without being compressed and in the original packaging. Do not expose the gloves to direct sunlight or extremes of temperature. Make sure the packaging and the gloves are not damaged during shipment.

Disposal:
Dispose of with normal waste, otherwise in accordance with chemical safety regulations after intentional or unintentional contamination with chemical substances.

Further information:
Gloves may cause allergic reactions by sensitised persons. Additional caution should be practised by known oversensitivity. Protective gloves should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.

Use:
Be sure that this product and its size is suitable for the task to be performed. Do not use gloves that are damaged or soiled. These gloves are designed as single use gloves and should be disposed of after use. Users shall not be used for protection against fire, heat, cold, electricity, ionising radiation or mechanical risks.

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Овие ракавици се во согласност со Европската регулатива (EY) 2016/425 во врска со личната заштитна опрема (PPE), како и со европските стандарди EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 и EN ISO 374-5:2016. Тие се согласени со Европското упатство EC/1935/2004.

Овие производи ја исполнуваат и Регулативата 2016/425 за лична заштитна опрема, изменета за да се применува во GB. Перформанси и ограничување на употребата: Овој производ е тестиран во согласност со EN ISO 374-1:2016+A1:2018 и EN ISO 21420:2020 и го постигна следното ниво на перформанси:

EN ISO 374-2:2019 Проток на воздух **ОДОБРЕНО** Проток на вода **ОДОБРЕНО**

Тестирано во согласност со EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|----------------------------------|--|-------------------------------------|
| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | Хемиски елементи | EN 16523:2015 Ниво на пропустливост |
| | n-Heptan (J) 40% Натриум Хидроксид (K) 37% Формалдехид (T) 30% Хидроген Peroxid (P) | 3 6 5 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Хемиски елементи | Деградиција % |
| | n-Heptan (J) 40% Натриум Хидроксид (K) 37% Формалдехид (T) 30% Хидроген Peroxid (P) | 30,9% -9,4% -4,1% -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Отпорност на бактерии и габи | Отпорност на вирус |
| | ОДОБРЕНО | ОДОБРЕНО |
| ВИРУС | | |

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Нивоата на пропустливост се засноваат на времето на пробив како што следува:
Ниво на употреба
Минимални времиња на употреба (минути)

| | | | | | |
|-----|-----|-----|------|------|------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| >10 | >30 | >60 | >120 | >240 | >480 |

EN ISO 374-4:2019 Нивоата на разградување укажуваат на промена на отпорноста на функција на ракавиците по изложување на предизвикувачката хемикалија. „Оваа информација не го одразува вистинското времетраење на заштитата на работното место и дивергенцијата помеѓу мешавините и чистите хемикалии.“ „Хемиската отпорност е проценета во лабораториски услови од примероци земени само од дланката и се однесува само на тестираната хемикалија. Може да биде различно ако хемикалијата се користи во смеса.“ „Препорачливо е да се провери дали ракавиците се соодветни за наменатата употреба бидејќи условите на работното место може да се разликуваат од тестот за тии во зависност од температурата, абразијата и деградацијата. „Кога се користат, заштитните ракавици може да обезбедат помала отпорност на опасната хемикалија поради промените во физичките својства. Движењата, тапкането, триењето, деградацијата предизвикана од хемискиот контакт итн. може значително да го намалат вистинското време на употреба. За корозивни хемикалии, деградацијата може да биде најважниот фактор што треба да се земе предвид при изборот на хемиски отпорни ракавици“. „Пред употреба, проверете ги ракавиците за некоков дефект или несовршености“.

Складирање и транспорт:
Ракавиците мора да се чуваат на чиста, ладна и сува место, без да бидат компресирани и во оригиналното пакување. Не ги изложувајте ракавиците на директна сончева светлина или екстремни температури. Проверете дали пакувањето и ракавиците не се оштетени за време на испораката.

Отстранување:
Отстранете го со нормален отпад, инаку во согласност со прописите за хемиска безбедност по намерна или ненамерна контаминација со хемиски супстанции.

Дополнителна информација:
Ракавиците може да предизвикаат алергиски реакции кај сензибилизирани лица. Дополнителна претпазливост треба да се практикува со преосетливост. Заштитни ракавици не треба да се носат кога постои ризик од заплеткување од подвижни делови на машините.

Употреба:
Бидете сигурни дека овој производ и неговата големина се соодветни за задачата што треба да се изврши. Не користете ги ракавиците или оштетените ракавици. Овие ракавици се дизајнирани како ракавици за еднократна употреба и треба да се фрлат по употреба. Ракавиците не треба да се користат за заштита од пожар, топлина, студ, електрична енергија, јонизирачко зрачење или механички ризици.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Handschuhe entsprechen der Europäischen Verordnung [EU] 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung (PSA) und den europäischen Normen EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 und EN ISO 374-5:2016. Sie entsprechen der Europäischen Richtlinie EG/1935/2004. Diese Produkte erfüllen auch die Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung in der geänderten Fassung dñr GB. Leistung und Verwendungsbeschränkung: Dieses Produkt wurde gemäß EN ISO 374-1:2016+A1:2018 und EN ISO 21420:2020 getestet und erreichte die folgenden Leistungsstufen:

EN ISO 374-2:2019 Luft-Leck-Test **BESTANDEN** Wasser-Leck-Test **BESTANDEN**

Geprüft nach EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|----------------------------------|--|-----------------------------------|
| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | Chemikalien | EN 16523:2015 Permeationsgrad |
| | n-Heptan (J) 40% Natriumhydroxid (K) 37% Formaldehyd (T) 30% Wasserstoffperoxid (P) | 3 6 5 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Chemikalien | Mittlerer Zersetungsgrad % |
| | n-Heptan (J) 40% Natriumhydroxid (K) 37% Formaldehyd (T) 30% Wasserstoffperoxid (P) | 30,9% -9,4% -4,1% -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Resistenzen gegen Bakterien & Pilze | Virusresistenz |
| | BESTANDEN | BESTANDEN |
| VIRUS | | |

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Die Permeationswerte basieren auf den Durchbruchzeiten wie folgt:
Leistungslevel
Minimal Durchbruchzeiten (Minuten)

| | | | | | |
|-----|-----|-----|------|------|------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| >10 | >30 | >60 | >120 | >240 | >480 |

EN ISO 374-4:2019 Degradationswerte zeigen die Veränderung des Handschuhmaterials durch eine Chemikalie. "Diese information spiegelt nicht die tatsächliche Dauer des Schutzes am Arbeitsplatz und den Unterschied zwischen Mischung und reinen Chemikalien wider." "Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen bewertet und nur aus der Handinnenfläche entnommen und sich nur die getestete Chemikalie bezieht. Es kann anders sein, wenn die Chemikalie in einer Mischung verwendet wird." "Es wird empfohlen zu prüfen, ob die Handschuhe für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrieb und Degradation von der Typprüfung abweichen können." "Bei Verwendung können Schutzhandschuhe aufgrund von Änderungen der physikalischen Eigenschaften eine geringere Beständigkeit gegenüber der gefährlichen Chemikalie darstellen. Bewegungen, Verhaken, Reiben, Abbau durch den chemischen Kontakt usw. Können die tatsächliche Nutzungsdauer erheblich reduzieren. Bei korrosiven Chemikalien kann der Abbau der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl chemischer resistenter Handschuhe berücksichtigt werden muss." "Vor der Verwendung der Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen."

Lagerung und Transport:
Die Handschuhe müssen an einem suberen, kühlen und trockenen Ort, nicht zusammengepresst und in der Originalverpackung gelagert werden. Setzen Sie die Handschuhe keiner direkten Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen aus. Stellen Sie sicher, dass die Verpackung und die Handschuhe während des Transports nicht beschädigt werden.

Entsorgung:
Entsorgen Sie diese Handschuhe zusammen mit den Hausmüll. Nach absichtlichem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, entsorgen Sie die Handschuhe nach den Entsorgungsvorschriften der Chemikalie.

Besondere Hinweise:
Handschuhe können bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen. Sofern ein Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen, sollten keine Schutzhandschuhe getragen werden.

Gebrauch:
Überprüfen Sie dieses Produkt für die vorgesehene Tätigkeit auf Eignung und auf die Richtigkeit der Größen. Ungeeignete und schadhafte Handschuhe auf keinem Fall verwenden. Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegenüber Feuer, Hitze, Kälte, Strom, ionisierenden Strahlen oder mechanischen Risiken.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Tieto rukavice vyhovujú európskej smernici o osobných ochranných pomôckach [EU] 2016/425 a európskym normám EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 a EN ISO 374-5:2016. Sú v súlade s európskou smernicou EC/1935/2004. Tieto výrobky tiež spĺňajú nariadenie 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch v znení neskorších predpisov, ktoré sa vzťahuje na Spojené kráľovstvo. Výkon a obmedzenie použitia: Tento produkt bol testovaný podľa EN ISO 374-1:2016+A1:2018 a EN ISO 21420:2020 a splnil nasledujúce úrovně:

EN ISO 374-2:2019 Únik vzduchu **SPLNĚNO** Únik vody **SPLNĚNO**

Testováno v souladu s EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | Chemická látka | EN 16523:2015 Úroveň propustnosti |
| | n-Heptan (J) 40% Hydroxid sodný (K) 37% Formaldehyd (T) 30% Peroxid vodíku (P) | 3 6 5 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Chemikalien | Průměrné zhoršení % |
| | n-Heptan (J) 40% Hydroxid sodný (K) 37% Formaldehyd (T) 30% Peroxid vodíku (P) | 30,9% -9,4% -4,1% -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Odolnost proti bakteriím a hubám | Odolnost vůči virům |
| | SPLNĚNO | SPLNĚNO |
| VIRUS | | |

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Hladiny permeácie sú založené na dobách prenikania nasledovne:
Úroveň výkonu
Minimální doby propustnosti (minuty)

| | | | | | |
|-----|-----|-----|------|------|------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| >10 | >30 | >60 | >120 | >240 | >480 |

EN ISO 374-4:2019 úrovně degradácie naznačujú zmenu odolnosti rukavíc proti prepichnutiu po expozícii chemickej testovacej látky. „Tieto informácie neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku a rozlíšenie medzi zmesami a čistými chemikáliami.“ „Chemická odolnosť bola hodnotená za laboratórnych podmienok zo zoriek odobratých len z palmy a vzťahuje sa len na testovanú chemickú látku, môže to byť odlišné, ak sa chemikália používa v zmesi.“ „Odporúča sa skontrolovať, či sú rukavice vhodné pre zamýšľané použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od týchto testu v závislosti od teploty, oderu a degradácie.“ „Pri používaní ochranných rukavíc môže dôjsť k novej odolnosti voči nebezpečnej chemickej látke v kontaktnom odt. Môžu výrazne skrátiť skutočný čas použitia. V prípade korozívnych chemikálií dochádza k degradácii môže byť najdôležitejším faktorom, ktorý je potrebné zväziť pri výbere rukavíc odolných voči chemikáliám.“ „Pred použitím skontrolujte rukavice za prípadné chyby alebo nedokonalosti.“

Skladovanie a preprava:
Rukavice musia byť skladované na čistom chladnom a suchom mieste bez toho, aby boli stlačené a v pôvodnom stave. Nevystavujte rukavice priamemu slnečnému žiareniu alebo extrémnym teplotám. Pri preprave sa uistite, že batérie a rukavice nie sú poškodené.

Likvidácia:
Zlikvidujte s bežným odpadom, inak v súlade s nariadeniami o chemickej bezpečnosti po úmyselnej alebo neintenzívnej kontaminácii chemickými látkami.

Ďalšie informácie:
Rukavice môžu spôsobiť alergické reakcie zo strany senzibilizovaných osôb. Dodatočná opatrosť by sa mala vykonať známymi nadmernými citlivosťami. Ochranné rukavice by sa nemali nosiť, ak existuje riziko splenia pohyblivými časťami strojev.

Použitie:
Uistite sa, že tento produkt a jeho veľkosť sú vhodné na vykonanie úlohy. Nepoužívajte nevhodné a poškodené rukavice. Tieto rukavice sú navrhnuté ako jednorázové rukavice a musia sa po použití zlikvidovať. Rukavice sa nesmú používať na ochranu proti požiaru, teplu, chladu, elektrine, ionizujúcemu žiareniu alebo mechanickým rizikám.

ES INSTRUCCIONES DE USO

Estos guantes cumplen con la normativa europea [UE] 2016/425 para equipos de protección personal (PPE) y también cumplen con EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 y EN ISO 374-5:2016. Cumplen la directiva europea CE/1935/2004. Estos productos también cumplen con el Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección personal, modificado para aplicar en GB. Restricción de rendimiento y uso: este producto ha sido probado de acuerdo con la norma EN ISO 374-1:2016+A1:2018 y EN ISO 21420:2020 y ha alcanzado los siguientes niveles de rendimiento:

EN ISO 374-2:2019 Tensión de aire **SATISFACTORIA** Estanqueidad **SATISFACTORIA**

Probado de acuerdo a EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|----------------------------------|--|---|
| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | Producto químico | EN 16523:2015 Nivel de permeabilización |
| | n-Heptano (J) 40% Hidróxido de sodio (K) 37% Formaldehido (T) 30% Peróxido de hidrógeno (P) | 3 6 5 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Producto químico | Degradación % |
| | n-Heptano (J) 40% Hidróxido de sodio (K) 37% Formaldehido (T) 30% Peróxido de hidrógeno (P) | 30,9% -9,4% -4,1% -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Resistencia a las bacterias y al moho | Resistencia a los virus |
| | SATISFACTORIA | SATISFACTORIA |
| VIRUS | | |

Los niveles de permeabilización según la normativa EN ISO 374-1:2016+A1:2018 están basados en el tiempo de Nivel de rendimiento
Tiempo de penetración mínimos (minutos)

| | | | | | |
|-----|-----|-----|------|------|------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| >10 | >30 | >60 | >120 | >240 | >480 |

Los niveles de degradación según la normativa EN ISO 374-4:2019 indican el cambio en la resistencia a la punción de los guantes después de su exposición al producto químico de prueba. "Esta información no refleja la duración actual de la protección en el lugar de trabajo y la diferencia entre mezclas y productos químicos puros." "La resistencia a productos químicos ha sido evaluada según condiciones de laboratorio con muestras tomadas exclusivamente de la palma y hace referencia únicamente a los productos químicos comprobados. Puede variar si el producto químico utilizado se usa en una mezcla." "Se recomienda comprobar que los guantes son apropiados para su uso previsto porque las condiciones en el lugar de trabajo pueden ser diferentes a las del ensayo de tipo dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación." "Cuando se utilicen, los guantes protectores podrían ofrecer una menor resistencia al producto químico peligroso debido a cambios en sus propiedades físicas. Los movimientos, enganches, roces y la degradación." causada por el contacto con el producto químico pueden reducir el tiempo real de uso de manera significativa. En caso de productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta en la elección de guantes resistentes a productos químicos." "Antes de utilizarlos, compruebe que los guantes no tienen ningún defecto o imperfección."

Almacenaje y transporte:
Los guantes deben almacenarse en un lugar limpio, fresco y seco, sin comprimirls y en su embalaje original. No exponga los guantes a la luz solar directa ni a temperaturas extremas. Asegúrese de que el embalaje y los guantes no estén dañados durante el envío.

Almacenamiento:
Los guantes deben almacenarse adecuadamente, es decir, en cajas en un lugar fresco y seco. Factores externos tales como la humedad, la temperatura, la luz y los cambios en materiales naturales durante un período pueden ocasionar un cambio en las propiedades. Fecha de caducidad: ver paquete.

Indicaciones especiales:
Los guantes pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles. Se recomienda especial precaución en caso de hipersensibilidad.

Utilización:
Asegúrese de que este producto sea adecuado para la actividad prevista y compruebe que el tamaño sea el correcto. No utilice en ningún caso guantes inadecuados o defectuosos. Estos guantes no proporcionan protección contra fuego, calor, frío, electricidad o radiaciones ionizantes.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Deze handschoenen voldoen aan de Europese Verordening [EU] 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en voldoen ook aan de Europese normen EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 en EN ISO 374-5:2016. Ze voldoen aan Europese richtlijn EC/1935/2004. Deze producten voldoen ook aan Verordening 2016/425 inzake persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gewijzigd om van toepassing te zijn in GB. Prestaties en beperking van gebruik: Dit product is getest in overeenstemming met en EN ISO 374-1:2016+A1:2018 en EN ISO 21420:2020 en heeft de volgende prestatie niveaus bereikt:

EN ISO 374-2:2019 Luchtlekage **GESLAAGD** Waterlekage **GESLAAGD**

Getest volgens EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|----------------------------------|--|-----------------------------------|
| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | Chemical | EN 16523:2015 Permeatie Niveau |
| | n-Heptaan (J) 40% Natrium Hydroxide (K) 37% Formaldehyde (T) 30% Waterstof Peroxide (P) | 3 6 5 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Chemical | Gemiddelde degradatie % |
| | n-Heptaan (J) 40% Natrium Hydroxide (K) 37% Formaldehyde (T) 30% Waterstof Peroxide (P) | 30,9% -9,4% -4,1% -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Resistente tegen bacteriën & schimmels | Resistente tegen Virus |
| | GESLAAGD | GESLAAGD |
| VIRUS | | |

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Permeatie Niveau's zijn gebaseerd op doorlooptijden als volgt:
Prestatie Niveau
Minimum Doorlooptijd (Notulen)




| |
|---|
| 1 |
|---|

FR NOTICE D'UTILISATION

Ces gants sont conformes au Règlement européen (UE) 2016/425 relatif à l'équipement de protection individuelle (EPI) et sont également conformes aux normes EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 et EN ISO 374-5:2016. Ils sont conformes avec la directive européenne CE/1935/2004. Ces produits sont également conformes au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle, tel que modifié pour s'appliquer en GB. Performance et restriction d'utilisation : ce produit a été testé conformément aux normes EN ISO 374-1:2016+A1:2018 et EN ISO 21420:2020 et a obtenu les niveaux de performance suivants :

EN ISO 374-2:2019 Étanchéité à l'air **RÉUSSI** Étanchéité à l'eau **PASS**

Testé conformément à EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|---|--|---|
|  | Produit chimique | EN 16523:2015 Taux de perméabilité |
| | n-Hepta (J) | 3 |
| | 40 % Hydroxyde de sodium (K) | 6 |
| | 37 % Formaldéhyde (T) | 5 |
| | 30 % Peroxyde d'hydrogène (P) | 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Produit chimique | Dégradation % |
|  | n-Hepta (J) | 30,9 % |
| | 40 % Hydroxyde de sodium (K) | -9,4 % |
| | 37 % Formaldéhyde (T) | -4,1 % |
| | 30 % Peroxyde d'hydrogène (P) | -17,0 % |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Résistance aux bactéries et aux moisissures | Résistance aux virus |
|  | RÉUSSI | RÉUSSI |

Les niveaux de perméation de l’EN ISO 374-1:2016+A1:2018 s’appuient sur les temps de passage suivants : Niveau de performance Temps de passage minimal (minutes)

| |
|--|
| 1 2 3 4 5 6 |
| > 10 > 30 > 60 > 120 > 240 > 480 |

Les niveaux de dégradation de l’EN ISO 374-4:2019 indiquent le changement survenu au niveau de la résistance aux perfora tions des gants après exposition aux produits chimiques à l’essai. Ces informations ne reflètent ni la véritable durée de protection sur le lieu de travail ni les différences entre des mélanges et produits chimiques purs.” La résistance aux produits chimiques a été évaluée en laboratoire à partir d’échantillons prélevés au niveau de la paume uniquement et vaut unique ment pour le produit chimique testé. Elle peut être différente si le produit chimique est utilisé dans un mélange. “Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l’utilisation visée, les conditions sur le lieu de travail pouvant diffé rer de l’essai de type en fonction de la température, de l’abrasion, et de la dégradation.” Lors de leur utilisation, les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre au produit chimique dangereux suite à des changements dans leur propriétés physiques. Les mouvements, les accros, les frottements ou encore la dégradation engendrée par le contact avec le produit chimique peuvent réduire considérablement la durée d’utilisation effective. Pour des produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être la facteur le plus important à prendre en compte dans le choix de gants résistants aux produits chimiques.” Avant toute utilisation, vérifiez que les gants ne présentent aucun défaut ni aucune imperfection.”

Stockage et transport:

Les gants doivent être stockés dans un endroit propre, frais, et sec, sans être comprimés et dans le conditionnement d’origine. N’exposez pas les gants à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmes. Assurez-vous que le conditionnement et les gants n’aient pas été endommagés lors de l’expédition.

Élimination:

Veuillez jeter ces gants avec les déchets ménagers en cas de contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, veuillez mettre ces gants au rebut en respectant les consignes d’élimination relatives au produit chimique.

Remarques particulières:

Ces gants peuvent causer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Il est conseillé de faire preuve d’une vigilance accrue en cas d’hypersensibilité connue.

Utilisation:




Contrôlez ce produit pour vous assurer qu’il convient à l’activité prévue et que la taille es adaptée. N’employez jamais de gants inadaptés ou défectueux. Ces gants sont conçus pour un usage unique et doivent être régulièrement éliminés. Ces gants n’offrent aucune protection contre le feu, la chaleur, le froid, l’électricité, ou les rayonnement ionisants.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Tyto rukavice odpovídají ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a zároveň splňují požadavky evropských norem EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 a EN ISO 374-5:2016. So v skladu z Evropskeho smernice EC/1935/2004. Ti izdelki izpolnjujejo tudi Uredbo 2016/425 o osební zaščitní opremi, kakor je bila spremenjena za uporabo v GB. Výkonosť a omezení používání: Tento výrobek byl testován v souladu s normami EN ISO 374-1:2016+A1:2018 a EN ISO 21420:2020 – dosahá následujících výkonnostních úrovní:

EN ISO 374-2:2019 Zkouška pronikání vzduchu **VYHOVUJE** Zkouška pronikání vody **VYHOVUJE**

Testování v souladu s normou EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|---|--|--|
|  | Chemická látka | EN 16523:2015 Koeficient propustnosti |
| | n-Heptan (J) | 3 |
| | 40% Hydroxid sodný (K) | 6 |
| | 37% Formaldehyd (T) | 5 |
| | 30% Peroxid vodíku (P) | 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Chemická látka | Degradace % |
|  | n-Heptan (J) | 30,9% |
| | 40% Hydroxid sodný (K) | -9,4% |
| | 37% Formaldehyd (T) | -4,1% |
| | 30% Peroxid vodíku (P) | -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Odolnost proti bakteriím a houbám | Odolnost proti virům |
|  | VYHOVUJE | VYHOVUJE |

EN ISO 374-1:2016+A1:2018Úroveň odolnosti proti penetraci je založena na minimální době průniku dle specifikace níže: Výkonnostní úroveň Minimální doba průniku (v minutách)

| |
|--|
| 1 2 3 4 5 6 |
| > 10 > 30 > 60 > 120 > 240 > 480 |

EN ISO 374-4:2019 Úroveň degradace popisují změnu odolnosti rukavic proti průrazu po vystavení účinkům chemické látky. ->Tyto informace neodrážejí skutečnou délku trvání ochrany na pracovišti ani nerozlišují mezi směsmi a čistými chemickými látkami. ->»Chemická odolnost byla posuzována v laboratorních podmínkách na základě vzorků odebraných výhradně z dlaně (s výjimkou případů, kdy délka rukavic činí 400 mm nebo více v těchto případech je testována také manžety) a výsledky se vztahují výhradně na testované chemické látky. Chemická odolnost se může lišit v případě použití chemické látky ve směsi. -Doporučuje se provést kontrolu, zda jsou tyto rukavice vhodné pro zamýšlené použití, podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek panujících během daného typu testu v závislosti na teplotě, míře oděru a degradaci.« V případě opotřebení mohou rukavice poskytovat menší úroveň ochrany proti nebezpečným látkám z důvodu změny jejich fyzikálních vlastností. Přesouzení, oděrní, tření a degradace způsobené kontaktem s chemickými látkami apod. mohou zásadním způsobem zkrátit skutečnou dobu používání. V případě žrávých chemických látek může být degradace nejdůležitějším faktorem, na který je nutno brát zřetel při výběru rukavic odolných proti chemickým látkám.« Před použitím proveďte kontrolu rukavic z hlediska přítomnosti vad a nedokonalostí. Poškozené rukavice nepoužívejte.«

Skladování a přeprava:

Rukavice musí být skladovány na čistém, suchém a chladném místě v originálním obalu. Rukavice musí být chráněny před tlakem. Nevystavujte rukavice přímému působení slunečního záření ani vysokým teplotám. Ujistěte se, že nedošlo k poškození balení ani samotných rukavic během přepravy.

Likvidace výrobku:

Na konci životního cyklu výrobek odstraňte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

Doplňující informace:




Osobní ochranný prostředek může u citlivých osob vyvolávat alergické reakce. V případě známé přecitlivělosti se doporučuje zachovávat zvýšenou opatrnost. Používání: Zkontrolujte výrobek. Nepoužívejte nevhodné nebo poškozené rukavice. Tyto rukavice byly navrženy jako rukavice na jedno použití. Rukavice, teplo, zima, elektrický proud, ionizující záření nebo mechanické riziko.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Questi guanti sono conformi alla Normativa Europea (EU) 2016/425 che riguarda l'Equipaggiamento Personale di Protezione (PPE) ed è conforme anche agli standard europei EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 e ENISO 374-5:2016.Sono conformi alle Linee Guida Europee EC/1935/2004. Questi prodotti soddisfano anche il regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale, come modificato per applicarsi in GB. Prestazioni e limitazioni d’uso: Questo prodotto è stato testato in conformità agli standard EN ISO 374-1:2016+A1:2018 e EN ISO 21420:2020 e ha raggiunto i livelli di prestazioni di seguito riportati.

EN ISO 374-2:2019 Perdite d’aria **SUPERATO** Perdite d’acqua **SUPERATO**

Testato secondo le norme EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|---|--------------------------------------|---|
|  | Agenti chimici | EN 16523:2015 gradi di permeazione |
| | n-Eptano (J) | 3 |
| | 40% Idrossido di sodio (K) | 6 |
| | 37% Formaldeide (T) | 5 |
| | 30% Perossido di idrogeno (P) | 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Agenti chimici | Decadimento medio % |
|  | n-Eptano (J) | 30,9% |
| | 40% Idrossido di sodio (K) | -9,4% |
| | 37% Formaldeide (T) | -4,1% |
| | 30% Perossido di idrogeno (P) | -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Resistenza a batteri e funghi | Resistenza ai Virus |
|  | SUPERATO | SUPERATO |

I livelli di permeabilità EN ISO 374-1:2016+A1:2018 si basano sui seguenti tempi di fessurazione: Livello di prestazioni Tempio minimo di fessurazione (minuti)

| |
|--|
| 1 2 3 4 5 6 |
| > 10 > 30 > 60 > 120 > 240 > 480 |

I livelli di degradazione EN ISO 374-4:2019indicano la variazione della resistenza alla penetrazione dei guanti in se uito all’esposizione a sostanze chimiche. “Questo dato non corrisponde alla durata effettiva della protezione nell’ambiente di lavoro e alla distinzione fra miscele e prodotti chimici puri.” “La resistenza alle sostanze chimiche è stata valutata in condizioni di laboratorio a partire da campioni prelevati dal palmo e si riferisce solo ai prodotti chimici testati. Tale resistenza può variare se la sostanza chimica viene utilizzata in una miscela.” “Si consiglia di verificare che i guanti siano adatti all’uso al quale sono destinati, poiché le condizioni dell’ambiente di lavoro potrebbero essere diverse da quelle dei test. a seconda dei livelli di temperatura, abrasione e degradazione.” Durante l’uso, i guanti protettivi potrebbero fornire una minor resistenza alle sostanze chimiche a causa della alterazione delle proprietà fisiche. Movimenti, strappi, frizioni e degradazioni causati da contatto chimico ecc. possono ridurre significativamente la durata d’uso effettiva. Per le sostanze corrosive. La degradazione può essere l’elemento più importante da considerare nella scelta dei guanti resistenti alle sostanze chimiche.” “Prima dell’uso, assicurarsi che i guanti non presentino difetti o imperfezioni”.

Conservazione e trasporto:

I guanti devono essere conservati in un luogo pulito, fresco e asciutto, senza essere compressi e nella confezione originale. Non esporre i guanti alla luce diretta del sole o a temperature estreme. Assicurarsi che la confezione e i guanti non subiscano danneggiamenti durante la spedizione.

Smaltimento:

Smaltire i guanti tra rifiuti non riciclabili. In caso di contatto accidentale o intenzionale con sostanze chimige, smaltire i guanti in base alla disposizione sullo smaltimento delle sostanze chimiche.

Informazioni particolari:

I guanti possono dar luogo a reazioni allergiche alle persone sensibili. Si consiglia di fare particolare attenzione in caso di ipersensibilità al prodotto.

Uso:




Controllare l’idoneità e la correttezza della taglia del prodotto per l’attività prevista. Non utilizzare mai guanti inadatti o danneggiati. Questi guanti non proteggono da fuoco, calore, freddo, corrente elettrica o radiazioni ionizzanti.

PT INSTRUÇÕES DO USUÁRIO

Estas luvas estão em conformidade com o Regulamento Europeu (UE) 2016/425 para Equipamentos de Proteção Individual (EPI) e também estão em conformidade com as normas EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 e ENISO 374-5:2016.Eles cumprem a Diretiva Europeia CE/1935/2004. Esses produtos também atendem ao Regulamento 2016/425 sobre equipamentos de proteção individual, conforme alterado para aplicar em GB. Restrição de desempenho e uso: Este produto fo testado de acordo com a norma EN ISO 374-1:2016+A1:2018 e EN ISO 21420:2020 e atingiu os seguintes níveis de desempenho.

EN ISO 374-2:2019 Aberto do ar **SATISFATÓRIO** Impermeabilidade **SATISFATÓRIO**

Testado em conformidade com a norma EN ISO 374-1:2016+A1:2018

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|---|--|---|
|  | Químico | EN 16523:2015 gradi di permeazione |
| | n-Heptano (J) | 3 |
| | 40% Hidróxido de sódio (K) | 6 |
| | 37% Formaldeidá (T) | 5 |
| | 30% Peróxido de hidrogénio (P) | 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Químico | Decadimento medio % |
|  | n-Heptano (J) | 30,9% |
| | 40% Hidróxido de sódio (K) | -9,4% |
| | 37% Formaldeido (T) | -4,1% |
| | 30% Peróxido de hidrogénio (P) | -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Resistência ao bactéria e fungo | Resistência ao vírus |
|  | SATISFATÓRIO | SATISFATÓRIO |

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Os níveis de permeação baseiam-se em tempos de ruptura, como segue: Nível de desempenho Tempo mínimo de penetração (minutos)

| |
|--|
| 1 2 3 4 5 6 |
| > 10 > 30 > 60 > 120 > 240 > 480 |

EN ISO 374-4:2019 Os níveis de degradação indicam a mudança na resistência à perfuração das luvas após exposição ao químico de desafio. “Esta informação não reflete a duração real da proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras.” “A resistência química foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras retiradas apenas da palma da mão e refere-se apenas ao produto químico testado. Pode ser diferente se o produto químico for usado em uma mistura.” “Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para o uso pretendido, pois as condições no local de trabalho podem diferir do tipo de teste, dependendo da temperatura, abrasão e degradação.” “Quando usadas, as luvas de proteção podem oferecer menos resistência a produtos químicos perigosos, devido a mudanças nas propriedades físicas. Movimentos, impedimentos, fricções, degradação causada pelo contato químico etc. podem reduzir significativamente o tempo real de uso. Para produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a ser considerado na seleção de luvas resistentes a produtos químicos. “Antes do uso, inspecione as luvas para qualquer defeito ou imperfeições.”

Armazenamento e transporte:

As luvas devem ser armazenadas em local limpo, fresco e seco, sem serem comprimidas e na embalagem original. Não exponha as luvas à luz solar direta ou a temperaturas extremas. Certifique-se de que a embalagem e as luvas não sejam danificadas durante o transporte.

Eliminação:

Elimine as luvas juntamente com o lixo doméstico. Caso entre em contato com químicos, voluntaria ou involun tariamente, elimine as luvas de acordo com as normas de eliminação do químico.

Indicações especiais:

As luvas podem causar reações alérgicas a pessoas sensíveis. Recomenda-se especial atenção no caso de hiper sensibilidade conhecida.

Utilização:




Confira se este produto se adequa em relação a finalidade pretendida e se o tamanho eo correto. Nunca utilize luvas inadequadas e danificadas. Estas luvas não oferecem qualquer proteção no caso de fogo, calor, frio, corrente elétrica ou radiação ionizante.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Ezek a kesztyúk megfelelnek az (EU) 2016/425 európai személyi védőeszközökről szóló irányelvnek és az európai irányelvnekEN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 és EN ISO 374-5:2016. szabványok az 1935/2004/EK európai irányelvnek megfelelően. Ezek a termékek megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 rendeletnek is, amelyet az Egyesült Királyságban alkalmaznak. Teljesítmény- és használati korlátozások: Ezt a terméket az EN ISO 374-1:2016+A1:2018 és EN ISO 21420:2020 szabvány szerint tesztelték, és teljesítette a követező teljesítményszinteket:

EN ISO 374-2:2019 Légszivárgás **TELJESÜLT** Vízszivárgás **TELJESÜLT**

Az EN ISO 374-1:2016+A1:2018 szabvány szerint tesztelték

| EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B | | |
|---|---|---|
|  | Kémiai anyag | EN 16523:2015 áteresztőképességi szint |
| | n-heptán (J) | 3 |
| | 40% nátrium-hidroxid (K) | 6 |
| | 37% formaldehid (T) | 5 |
| | 30% hidrogén-peroxid (P) | 3 |
| EN ISO 374-4:2019 | | |
| EN ISO 374-4:2019 | Kémiai anyag | Átlagos romlás % |
|  | n-heptán (J) | 30,9% |
| | 40% nátrium-hidroxid (K) | -9,4% |
| | 37% formaldehid (T) | -4,1% |
| | 30% hidrogen-peroxid (P) | -17,0% |
| EN ISO 374-5:2016 | | |
| EN ISO 374-5:2016 | Baktériumokkal és gombákkal szemben ellenálló képesség | Ellenállás a vírusokkal szemben |
|  | TELJESÜLT | TELJESÜLT |

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 A penetrációs szintek az áthatolási időn alapulnak, az alábbiak szerint: Szint tesztelmény: Minimális áteresztőképesség (perc)

| |
|--|
| 1 2 3 4 5 6 |
| > 10 > 30 > 60 > 120 > 240 > 480 |

A bontási átérésztőképesség ellenállításának változását jelzik egy kémiai vizsgálati anyaggal való érintkezés után. „Ez az információ nem tükrözi a munkahelyi védelem tényleges időtartamát, valamint kerekerek és a tiszta vegyszerek közötti különbséget.” „A kémiai ellenállást laboratórium körülmények között értékelték csak a tenyértől vett mintákból, és csak a vizsgált vegyi anyagokra vonatkoznak; ez eltérhet, ha a vegyi anyagot ke-verékekben használják.” „Javasoljuk, hogy ellenőrizze, hogy a kesztyűk megfelelők-e a rendeltetéseszerű használathoz, mivel a munkahelyi feltételek hőmérséklet, kopás és romlás függvényében eltérhetnek a típus teszttől.” „A védőkesztyűk használatla a fizikai tulajdonságok megváltozása miatt kevésbé képes ellenállni a veszélyes vegyi anyagoknak. Mozgások, elfogások, kopás, kémiai érintkezés által okozott le bomlás stb. Jelentősen csökkenthetik a használat tényleges idejét. Maró vegyszerek esetén a le bomlás lehet a legfontosabb tényező, amelyet figyelembe kell venni, amikor kiválasztja vegyszerálló kesztyűt.” „Használat előtt ellenőrizze a kesztyűt, hogy vannak-e hibák és hiányosságok.”

Tartós és szállítási:

A kesztyűt tiszta, hűvös és száraz helyen, összenyomás nélkül és eredeti állapotában kell tárolni. Ne tegye ki a kesztyűt közvetlen napfénynek vagy szélsőséges hőmérsékletnek. Szállításkor ügyeljen arra, hogy a csomagolás és a kesztyű ne sérüljön meg.

Ártalmatlanítás:

Ártalmatlanítsa a normál hulladékkal, szándékos vagy véletlen érintkezés után vegyi anyagokkal a termék környezetszennyezés vagy veszélyes anyagokkal szennyeződést. Ebben az esetben a terméket a helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni egyébként előírásoknak megfelelően a kémiai biztonságról szándékos vagy nem intenzív szennyezés vegyi anyagok.

További információk:

A kesztyű allergiás reakciókat okozhat szenzibilis személyeknél. Különös figyelmet kell fordítani az ismert túlérzékenységre. Védőkesztyűt nem szabad viselni, ha fennáll a veszélye, hogy mozgó alkatrészek eltkapják.

Alkalmazás:

Ellenőrizze, hogy ez a termék és mérete megfelel-e a feladathoz. Ne használjon nem megfelelő vagy sérült kesztyűt. Ezeket a kesztyűket eldobható kesztyűként tervezték, és használat után el kell dobni. A kesztyű nem használható tűz, hő, hideg, elektromosság, ionizáló sugárzás vagy mechanikai veszélyek ellen.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aceste mănuși sunt în conformitate cu Normele Europene (EU) 2016/425 în ceea ce privește Echipamentele Personale de Protecție (PPEI) dar și cu standardele Europene EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 și EN ISO 374-5:2016. Se încadrează în Ghidul European EC/1935/2004. Aceste produse îndeplinesc și Regulamentul 2016/425 privind echipamentul individual de protecție, astfel cum a fost modificat pentru a se aplica în GB. Performanță și limită de utilizare: Acest produs a fost testat în conformitate cu EN ISO 374-1:2016+A1:2018 și EN ISO 21420:2020 și a obținut nivelurile de performanță următoare:

EN ISO 374-2:2019